

# Yo no merezco volver

Morat

PLEASE DO YOUR BEST TO ANSWER ALL QUESTIONS IN SPANISH



“Morat is a Colombian band formed in the country's capital city, Bogotá. The band is formed by Juan Pablo Isaza (guitars and vocals), Juan Pablo Villamil (banjo and vocals) and the brothers Simón Vargas (bass and choruses) and Martín Vargas (percussion and choirs).”

-Wikipedia



To watch the music video go to  
<http://icaoberg.github.io/post/spanish2-fall2019-yo-no-merezco-volver>

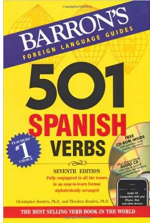
## Goals

- The purpose of this exercise is to increase your vocabulary by learning new words in Spanish.
- Do your best to answer every question in Spanish.
- If you cannot answer in Spanish, simply respond in English we will work together at translating your answer.
- Remember the purpose of this exercise is to practice Spanish, don't be shy.

*Feel free to use any electronic resources to help you.*

## Vocabulary

### Verbs



Given the two verbs attached to this document, construct one sentence with each verb.

- merecer
- sostener


Translate and complete the table below.

Spanish	English
morir	
agradecer	
mejorar	
comprar	
pensar	
mirar	

### Other words

Translate and complete the table below.

Spanish	English
caricia	

beso	
piano	
llamada	
teléfono	
madrugada	

## Interpretation

Translate the words in bold. Select the proper -if any- interpretation of the song. Feel free to discuss why you think the statements are incorrect. Attempt to have that discussion in Spanish.

“Quiero ser un pendejo Aunque me vuelva <b>viejo</b> Que no se apague nunca Lo que yo llevo adentro Quiero ser un <b>pendejo</b> Sentir que todo es nuevo de nuevo Abrir el corazón Con una <b>cana</b> al viento Quiero ser un pendejo Aunque me vuelvo viejo Quiero vivir cien veces la vida Que corra siempre en mis <b>venas</b> La <b>adrenalina</b> ” -Los Auténticos Decadentes (Pendeviejo)	Vocabulary/Vocabulario <ul style="list-style-type: none"> <li>•</li> <li>•</li> <li>•</li> <li>•</li> </ul>
	Interpretation/Interpretación. What do you think the song is about? (Attempt to respond in Spanish)

“Todo <b>cambió</b> cuando te vi De <b>blanco y negro</b> al color me convertí Y fue tan fácil quererte tanto Algo que no imaginaba Fue entregarte mi amor con una <b>mirada</b> Todo tembló dentro de mí El <b>universo</b> escribió que fueras para mí Y fue tan fácil quererte tanto” -Camila (Todo cambió)	Vocabulary/Vocabulario <ul style="list-style-type: none"> <li>•</li> <li>•</li> <li>•</li> <li>•</li> </ul>
	Interpretation/Interpretación. What do you think the song is about? (Attempt to respond in Spanish)

<p>“Pues tal vez                  El <b>mundo</b> aprenderá                  Con nuestro amor                  Lo <b>bello</b> que es amar                  Y tal vez                  Lo vuelva a <b>repetir</b>                  Pareja por <b>pareja</b>                  El mundo entero al fin                  Te quiero tanto, tanto, tanto, tanto, tanto                  Cada día un poco más                  Te quiero tanto, tanto, tanto, tanto, tanto                  Para mí no hay nada igual, no lo hay                  Te quiero tanto, tanto, tanto, tanto, amor                  Que ya no puedo más, ya no puedo más                  Ya no puedo más”</p> <p>- Te quiero tanto (OV7)</p>	<p>Vocabulary/Vocabulario</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>•</li> <li>•</li> <li>•</li> <li>•</li> </ul> <p>Interpretation/Interpretación. What do you think the song is about? (Attempt to respond in Spanish)</p>
--	---

<p>“No esta bien <b>romper</b> un corazón  <b>Déjà vu</b> de lo que va a venir                  Vos querías verme <b>feliz</b>                  Yo quería verte <b>revivir</b>                  Cada vez que pienso en vos                  Fue amor, fue amor                  Cada vez que pienso en vos                  Fue amor, fue amor”</p> <p>- Fito Páez (Fué amor)</p>	<p>Vocabulary/Vocabulario</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>•</li> <li>•</li> <li>•</li> <li>•</li> </ul> <p>Interpretation/Interpretación. What do you think the song is about? (Attempt to respond in Spanish)</p>
---	---

## Translation

Translate the lyrics from English to Spanish. Remember to pay attention to the verb tense.

<p>“I told her that I was a flop with chics/I've been this way since 1956/She looked at my palm and she made a magic sign/She said "What you need is love potion number nine" -Love Potion Number 9 (The Searchers)</p>
---

“Dear, I fear we're facing a problem/You love me no longer, I know/And maybe there is nothing that I can do/To make you do” -Lovefool (The Cardigans)

“Lois Lane please put me in your plan/Yeah, Lois Lane you don't need no Superman  
Come on downtown and stay with me tonight/I got a pocket full of kryptonite” -Jimmy Olsen's Blues (Spin Doctors)

“You make it easy,/It's easy as one, two, one, two, three, four./There's only one thing, two do,  
three words four you./I love you.” -1, 2, 3, 4 (Plain White T's)

“If I would tell you/How much you mean to me/I think you wouldn't understand it/So I wait I,  
wait/Until this day comes/When you will understand me” -I can't help myself (The Kelly Family)

## Lyrics

This song is about the struggles of love. The singer is talking to a friend about his ex-gf/ex-wife.

Borra mi nombre de todas las **frases** que digas  
**Guarda silencio** si vas a *llamarme* otra vez  
No me pronuncies **en vano** si tu corazón sigue medio  
**averiado**  
Que yo no *merezco* volver

Quema mis **fotos** no es justo que siga en tu **vida**  
Pierde a mi **sombra** si vuelve a *seguirte* otra vez  
Ciérrame todas las **puertas** que cuando me fui se

- Translate the underlined words
- Find the root form of the verbs in italics
- What is the tone of the song? E.g. happy, sad, etc.
- Are there any words in the lyrics that make you think he doesn't love her?

quedaron abiertas  
Que yo no merezco volver

No intentes *perdonarme*  
**Nunca te quise bien**  
No intentes perdonarme  
Que yo no me perdoné

Dale un respiro a mi pobre **conciencia**  
Que yo no merezco volver

Tu te has *ganado* el derecho para **detestarme**  
Que sea más fácil hacerlo será mi deber  
Nadie jamás se ha *inventado* ese Dios que **redima**  
todos mis pecados  
Y yo no merezco volver

**No intentes perdonarme**  
Nunca te quise bien  
No intentes perdonarme  
Que yo no me perdoné

Dale un respiro a mi pobre conciencia  
Que yo no merezco volver

Dale un respiro a mi pobre conciencia  
Que yo no merezco volver

- Are there any words that make you think she is crazy about him?
- Are there are words that make you think he is not worthy?



Want to practice more vocab? Then visit

<https://tiny.cards/users/iecaoberg>